

学校编码：10384

学号：10220141154611

廈門大學

硕士学位论文

战后初期马华诗歌的空间与地域形态衍变 —— 以
《南洋商报》为例

Malaysian Chinese's Poetry in the Early
Postwar Period : Spatial and Regional
Evolution —— A Case Study of Nanyang Siang
Pau (Nanyang Business Daily)

HON XU HONG (韩旭红)

指导教师：苏永延

专业名称：中国现当代文学

答辩日期：2017年5月

厦门大学学位论文原创性声明

本人呈交的学位论文是本人在导师指导下，独立完成的研究成果。本人在论文写作中参考其他个人或集体已经发表的研究成果，均在文中以适当方式明确标明，并符合法律规范和《厦门大学研究生学术活动规范(试行)》。

另外，该学位论文为()课题(组)的研究成果，获得()课题(组)经费或实验室的资助，在()实验室完成。(请在以上括号内填写课题或课题组负责人或实验室名称，未有此项声明内容的，可以不作特别声明。)

声明人(签名)：

年 月 日

厦门大学学位论文著作权使用声明

本人同意厦门大学根据《中华人民共和国学位条例暂行实施办法》等规定保留和使用此学位论文，并向主管部门或其指定机构送交学位论文(包括纸质版和电子版)，允许学位论文进入厦门大学图书馆及其数据库被查阅、借阅。本人同意厦门大学将学位论文加入全国博士、硕士学位论文共建单位数据库进行检索，将学位论文的标题和摘要汇编出版，采用影印、缩印或者其它方式合理复制学位论文。

本学位论文属于：

()1. 经厦门大学保密委员会审查核定的保密学位论文，于
年 月 日解密，解密后适用上述授权。

()2. 不保密，适用上述授权。

(请在以上相应括号内打“√”或填上相应内容。保密学位论文应是已经厦门大学保密委员会审定过的学位论文，未经厦门大学保密委员会审定的学位论文均为公开学位论文。此声明栏不填写的，默认为公开学位论文，均适用上述授权。)

声明人(签名)：

年 月 日

摘要

战后初期，随着中国民族自决运动的大力推动，中国作家群在东南亚也发起了民族自决运动，当时属于英殖民地的马来亚走向了反殖时期与紧急状态时期。南洋商报副刊作为文学的主要发表园地，马华文艺吮吸了中国文艺母体的精华。本文探讨中国现代诗派“母体”如象征主义诗派、现代派与七月诗派对马华诗歌“子嗣”的承传与发展关系，并分析马华诗歌如何突破传统诗歌中关于声韵的表现手法，对于“空间艺术”的书写尝试过程。在文艺空间的分类中，划分为“外部空间”与“内部空间”。“外部空间”主要表现文学现象与内容，提供读者一个视觉的观感；“内部空间”主要考察诗歌内核中的审美方式与造型艺术，分析马华诗歌中线条、色彩、角度与层次感的特色。

本文运用文化地理学梳理马华文艺独特性中关于“地”的概念，其中地域的“差异性”的发现，进一步地补充战前马华文艺中“南洋色彩”、“地方性”（20年代）、“本地意识”（30年代）等概念，以及对马华文艺独特性进一步地阐释。将马华诗歌视为一个文化地图的模式，分析其诗歌中的地标所具备的散状性的作用，进一步探究在某一特定的空间与地理位置呈现的人文活动，以及考究作家群如何诠释马来亚东马、西马、南马和北马之间的地域差异性和塑造多元化的地形地貌与民俗风情。

关键词：关键词：马华诗歌；战后初期；地域差异；文艺空间

Abstract

By using Malaysian Chinese poetry in the Early Postwar Period as the object of research, the further elaboration of China national self-determination movement impact on national self-determination movement in Malaya. Malaya was once a British colony, which has led to the colonial period and a period of public emergency. Nanyang Siang Pau (Nanyang Business Daily) supplement as the main literary publishing, the purpose of this study is, to explore the influence and development relationship between the "maternal" Chinese poetry (the romanticism, the symbolism, the modernists and "QiYue" magazine poetry), and its "heir", Malaysian Chinese Poetry. Analyzing the whole process, on how the old Malaysian Chinese poetry break through the "time art" of the rhyme in traditional poems, evolving into the new poems of the post-war, in which their musical rhythm were preserved and their "spatial art" were valued.

In this study, the 'spatial' structure of poetry were divided into "Exterior spatial" and "Interior spatial". The "Exterior Spatial" analyses the historical connotation and social consciousness of Malaysian Chinese poetry, while the "Interior Spatial" analyses the relationship between the poetry and the visual arts aesthetic of the poetry.

In the theory category of cultural geography, this study also explores the deepening process of the concept of "land" in Malaysian Chinese writers of post-war and pre-war, by combing through the evolution of these characteristics, "Colorfulness of Nanyang (Southern Ocean)", "Localism" (1920s) and "Local Consciousness" (1930s), which are found in Malaysian Chinese literatures.

Malaysian Chinese literature in the Early Postwar Period has a unique characteristic, which is the concept of "land". The literatures are distinguished mainly by the "difference" of region, focusing on specific region, area and locals, which constitute specific terrain and customs. Malaysian Chinese writers from the

Early Postwar Period were analyzed in this study, on how they break through the “fragmented” writing about Nanyang (South Ocean), to make the poems as a map, which gives a divergent effect. Thus, using the description of nature within the poem as the geographical coordinates, the distribution of Malaysian Chinese writers in East Malaysia, West Malaysia, South Malaysia and North Malaysia were recorded. Analysis on the Regional Differences and the Folk Cultural Features of the Malaysian Chinese literature.

Keywords: Keywords: Malaysian Chinese Poetry; The Early Post-War period; Regional Difference; Literal Space

廈門大學博碩士論文摘要庫

参考资料

1. 艾青.艾青论创作〔M〕.上海:上海文艺出版社,1985.
2. 芭芭拉·沃森·安达娅,伦纳德·安达娅.马来西亚史〔M〕.北京:中国大百科全书出版社,2010.
3. 常文昌.中国现代诗歌理论批评史〔M〕.北京:人民文学出版社,2004.
4. 陈太胜.象征主义与中国现代诗学〔M〕.北京:北京大学出版社,2005.
5. 陈正祥.南洋地理〔M〕.重庆:独立出版社,1944.
6. 邓乔彬.有声画与无声诗〔M〕.上海:上海社会科学院出版社,1993.
7. 冯文炳.谈新诗〔M〕.北京:人民文学出版社,1984.
8. 郭惠芬.中国南来作者与新马华文文学〔M〕.厦门:厦门大学出版社,1999.
9. 公木.中国新文艺大系·诗集:1937-1949〔C〕.北京:中国文联出版公司,1996.
10. 汉语大词典编辑委员会.汉语大辞典•第2卷〔Z〕.北京:汉语大词典出版社,1989.
11. 华侨问题研究会编辑.马来亚华侨问题资料〔M〕.北京:联合书店,1950.
12. 江锡铨.中国现实主义新诗艺术散论〔M〕.北京:北京大学出版社,2005.
13. [意]克罗齐.美学原理美学纲要〔M〕.北京:人民出版社,1983.
14. 李骞.20世纪中国新诗流派研究〔M〕.北京:中国社会科学出版社,2012.
15. 蓝棣之.现代诗的情感与形式〔M〕.北京:人民文学出版社,2002.
16. 李元洛.诗美学〔M〕.台北:东大图书股份有限公司,1990:575.
17. 龙泉明.中国新诗流变论〔M〕.北京:人民文学出版社,2003.
18. 刘扬烈.诗神·炼狱·白色花〔M〕.北京:北京师范学院出版社,1991.
19. 刘芳.诗歌意象语言研究〔M〕.上海:上海译文出版社,2012.
20. 马仑.新马文坛人物扫描(1825-1990)〔M〕.[出版地不详]:书辉出版社,1991.
21. [英]迈克·克朗,杨淑华、宋慧敏译.文化地理学〔M〕.南京:南京大学出版社,2003.
22. 盛子潮、朱光涌.诗歌形态美学〔M〕.厦门:厦门大学出版社,1987.
23. 王珂.新诗诗体生成史论〔M〕.北京:九州出版社,2007:143.
24. [美]韦勒克(R.Wellek,沃伦(A.Warren).文学理论〔M〕.北京:三联书店,1984.
25. 王太庆.西方自然哲学原著选辑(三)〔M〕.北京:北京大学出版社,1993.
26. 王建疆.自然的空灵·中国诗歌意境的生成与流变〔M〕.北京:光明日报出版社,2009.
27. 星马通鉴〔M〕.新加坡:星加坡世界书局有限公司,[不详].
28. 杨松年.战前新马报章文艺副刊析论·甲集〔M〕.新加坡:新加坡同安会馆出版,1986.
29. 张礼千.英属马来亚地理〔M〕.北京:商务印书馆,1938:32.
30. 庄钟庆、郑楚.东南亚反法西斯华文文学演变概观〔M〕.广州:世界图书出版公司,2015.
31. 曾景初.中国诗画〔M〕.北京:国际文化出版公司,1989.
32. 朱光潜.诗论〔M〕.北京:三联书店,1984.
33. 朱光潜.克罗齐哲学述评〔M〕.台湾:正中书局,1948.
34. 周宁.人文国际第4辑现代性与革命历史叙事专辑〔M〕.厦门:厦门大学出版社,2011.

Degree papers are in the "[Xiamen University Electronic Theses and Dissertations Database](#)". Full texts are available in the following ways:

1. If your library is a CALIS member libraries, please log on <http://etd.calis.edu.cn/> and submit requests online, or consult the interlibrary loan department in your library.
2. For users of non-CALIS member libraries, please mail to etd@xmu.edu.cn for delivery details.

厦门大学博硕士论文摘要库